

中電控股有限公司  
CLP Holdings Limited

(於香港註冊成立的有限公司)

(股份代號：00002)



香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公布的内容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公布全部或任何部分内容而產生或因倚賴該等内容而引致的任何損失承擔任何責任。

2012 年季度簡報（1 月至 9 月）

各位股東：

中電控股有限公司（公司）截至 2012 年 9 月 30 日止九個月的業務情況概述如下：

摘要

	截至 9 月 30 日止 9 個月		
	2012	2011	增加
收入，百萬港元計			
香港電力業務	25,562	23,296	9.7%
澳洲能源業務	48,768	42,084	15.9%
其他	3,179	2,541	25.1%
總計	<u>77,509</u>	<u>67,921</u>	14.1%
中期股息，每股港元計	1.59	1.56	1.9%

香港電力業務收入上升 9.7%，主要是售電量增加及於 2012 年 1 月 1 日開始上調電價。澳洲能源業務收入亦上升，這是由於 2011 年 3 月完成新南威爾斯省收購項目以來的九個月全期收入及於 2011 年 7 月上調電價的影響。

香港電力業務

2012 年首九個月，本地售電量比去年同期上升 2.9%，至 24,828 百萬度。售電量上升，主要由於第一季的天

氣較去年潮濕，而第二季的天氣則較去年酷熱。住宅客戶的售電量錄得顯著增長，商業和基建及公共服務客戶的售電量僅錄得溫和增長，而製造業客戶的售電量則持續下降。期內本地不同客戶類別所錄得的售電量增長及所佔本地總售電量的比率載列如下：

	增加／(減少)		所佔本地總售電量
住宅	295 百萬度	4.3%	29.1%
商業	214 百萬度	2.2%	39.7%
基建及公共服務	200 百萬度	3.3%	25.4%
製造業	(9 百萬度)	(0.7%)	5.8%

集團於九個月期間售予中國內地的電量為 1,441 百萬度，跌幅為 16.7%。期間總售電量（包括售予本地及中國內地的電量）為 26,269 百萬度，增幅為 1.6%。

中電於 8 月 28 日錄得 6,769 兆瓦的本地最高用電需求量新高，較對上一次於 2010 年所創的歷史高峯 6,766 兆瓦輕微增加 3 兆瓦。

2012 年 7 月 25 日，十號強颱風韋森特襲港後，輸煤往青山發電 A 廠的一段運輸帶結構脫落墜地。事件中並無造成傷亡事故，供電服務亦沒有受到影響。輸煤運輸帶的全面維修工程已於 9 月中完成，比預期提早逾一個月。儘管在工程期間面對炎夏的高用電需求，中電憑藉完善的輸電系統及完備的業務應變計劃，得以使所有客戶繼續獲得穩定可靠的供電服務。

中電繼續就兩地政府於 2008 年 8 月簽訂的能源合作諒解備忘錄努力開拓新的天然氣氣源，現正按照進度於龍鼓灘發電廠興建新天然氣接收站及進行設備改造工程，預計可分別於 2012 年底及 2013 年中完成。連接龍鼓灘發電廠至國內「西氣東輸」二線天然氣管道的海底輸氣管道工程亦進展理想，工程現已完成約四分之三。整體工程進度如期，準備於 2013 年初接收輸港的天然氣。

我們實施了全面的客戶服務改善計劃，不斷提升客戶服

務質素。以 2012 年而言，我們推出了 31 項涵蓋不同客戶群及多個服務範疇的舉措，反應理想，當中例子包括能源基準評估服務、為優化客戶熱線中心服務而設立的「專人接聽服務」、高用電量提示，以及在用戶電費單刊印節能建議。

## 地區能源業務

### 澳洲

TRUenergy 的全新零售客戶服務及發單平台 Project Odyssey 於 2012 年 9 月 6 日成功推出，新系統為客戶帶來更佳的服务及體驗。

7 月，TRUenergy 和 EnergyAustralia 獲選為「One Big Switch」活動的零售商。是項活動旨在為電力及燃氣的住宅客戶提供團體折扣。超過 200,000 名人士符合資格參與這項推廣計劃並享有折扣優惠。TRUenergy 正在評估參與這項計劃所帶來的總體影響。

2012 年 6 月 6 日，位於雅洛恩礦場的 Morwell 河道支流河堤崩決，導致河水湧入礦場。修復工程正繼續進行，四台發電機組的其中三台已自 7 月 20 日起恢復運行，第四台機組亦自 8 月 6 日起可投入服務，並將備用以滿足市場需求。

2012 年 9 月，TRUenergy 宣布已簽訂購電協議，全數購入新南威爾斯省擬建的 Boco Rock 風場（107 兆瓦）和 Taralga 風場（108 兆瓦）生產的可再生能源和大規模發電證書。上述協議有助 TRUenergy 履行其於澳洲政府可再生能源目標下的責任。

TRUenergy 向 Goyder 地區議會申請以斥資 300 百萬澳元興建 Stony Gap 風場項目計劃。該發展項目將可生產 123 兆瓦的潔淨能源，但於 2012 年 8 月 1 日遭到否決。TRUenergy 現正向 South Australian Environment, Resources and Development Court 就有關裁決提出抗辯。

2012年8月，TRUenergy 啟動統一採用全國品牌「EnergyAustralia」活動的第一階段。該項活動於9月份繼續進行，然後於2012年10月8日正式改用新品牌—TRUenergy 現已稱為 EnergyAustralia。

### 中國內地

於2012年首八個月，全國電力需求上升5.1%，約為去年同期增幅的一半。電力需求增長放緩，反映經濟發展普遍減慢、第二產業的電力需求減少，以及節能意識日益提高。

電力需求增長放緩，加上外間新增發電容量，令集團部分電廠的發電需求輕微下降。然而，國際和內地燃煤市場的價格下跌，則令燃煤電廠的經濟表現有所改善。中國各地的燃煤庫存持續高企，使燃煤價格於短期內趨於穩定。

中電擁有70%股權的防城港電廠保持可靠運行，繼續是內地業務的主要盈利來源之一。我們正努力爭取在同一場址發展防城港2期電廠，增建1,320兆瓦的超超臨界發電容量。我們已於2012年7月取得國家發展和改革委員會的原則性批准，並正繼續進行籌備工作，爭取於明年獲得最終批准。與防城港電廠1期相同，中電將持有該電廠的多數股權，並直接控制施工及營運，同時可使用進口煤。

山東省和吉林省的平均風速及中國西部的降雨量繼續低於長期平均值，因而影響集團風電和水電項目於年內的表現。

我們參股廣東陽江核電站項目17%的投資計劃，仍正等候內地規管機構審批。

### 印度

位於哈里亞納邦哈格爾的1,320兆瓦超臨界熱電項目，於2012年6月7日與Coal India Ltd.的附屬公司Central

Coalfields Limited (CCL) 簽訂為期 20 年的長期燃料供應協議。協議下的協定燃煤供應量為每年 5.21 百萬公噸，並保證最少供應其中的 80% 數量。於第三季，第二台機組如期於 2012 年 7 月 18 日展開商業運行。燃煤的數量和質素問題對持續高效發電構成挑戰。我們與 CCL 和購電商緊密合作，致力使電廠可長期達致全面運行。我們亦正尋求當局批准進口燃煤，以改善燃煤的供應量和質素。

由於燃氣供應有限，Paguthan 燃氣電廠現只以其發電量約 30% 作出運行。然而，根據與古加拉特邦購電商所訂購電協議的條款，Paguthan 電廠的盈利受到重大保障。

風力發電組合的運行令人滿意，產電量大致符合預期，並較以往為佳。中電在印度營運和興建中的風電項目分別為 482 兆瓦和 240 兆瓦，繼續成為當地最大的風力發電商。拉賈斯坦邦宣布風電項目的電價向上修訂至每度電 5.18 盧比，預期中電的 Sipla、Bhakrani 和 Tejuva 項目將會受惠。

### 東南亞及台灣

位於泰國中部的 55 兆瓦 Lopburi 太陽能發電項目達致全面商業運行後，中電持有三分一權益的 Natural Energy Development Co., Ltd. 已於 2012 年 9 月開展相關的 8 兆瓦擴建項目之建造工程，預期於 2013 年第二季完成。

我們繼續與三菱商事株式會社及當地夥伴共同發展位於越南的兩個燃煤電廠項目，即 1,320 兆瓦 Vung Ang 2 期項目及 1,980 兆瓦 Vinh Tan 3 期項目。我們現正與越南政府磋商主要的項目文件，包括「建造、營運及移交」合約、政府擔保與保證及購電協議，並與供應商商討設備供應及建造、燃煤供應及貨運合約。

### 股息

董事會今日宣布派發 2012 年第 3 期中期股息每股 0.53 港元，此股息將於 2012 年 12 月 14 日派發予於 2012 年 12 月 5 日已登記在股東名冊上的股東。此項每股 0.53 港元的股

息（2011年為每股0.52港元），將按照已發行的2,406,143,400股每股面值5.00港元的股份派發。

公司將於2012年12月5日暫停辦理股份過戶登記手續。凡擬收取此項股息的人士，務請於2012年12月4日星期二下午4時30分前，將過戶文件送達香港皇后大道東183號合和中心17字樓公司股份過戶處香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。

董事會主席  
米高嘉道理爵士

香港，2012年10月15日

---

於本季度簡報日期，本公司的董事為：

**非執行董事：** 米高嘉道理爵士、毛嘉達先生、麥高利先生、利約翰先生、貝思賢先生、李銳波博士、謝伯榮先生及戴伯樂先生(苗尚禮先生為戴伯樂先生的替代董事)

**獨立非執行董事：** 莫偉龍先生、徐林倩麗教授、艾廷頓爵士、聶雅倫先生、鄭海泉先生、羅范椒芬女士及利蘊蓮女士

**執行董事：** 包立賢先生及林英偉先生

本簡報將於2012年10月26日寄予股東，並載列於公司網站 [www.clpgroup.com](http://www.clpgroup.com) 的「企業管治」和「投資者」欄目內。